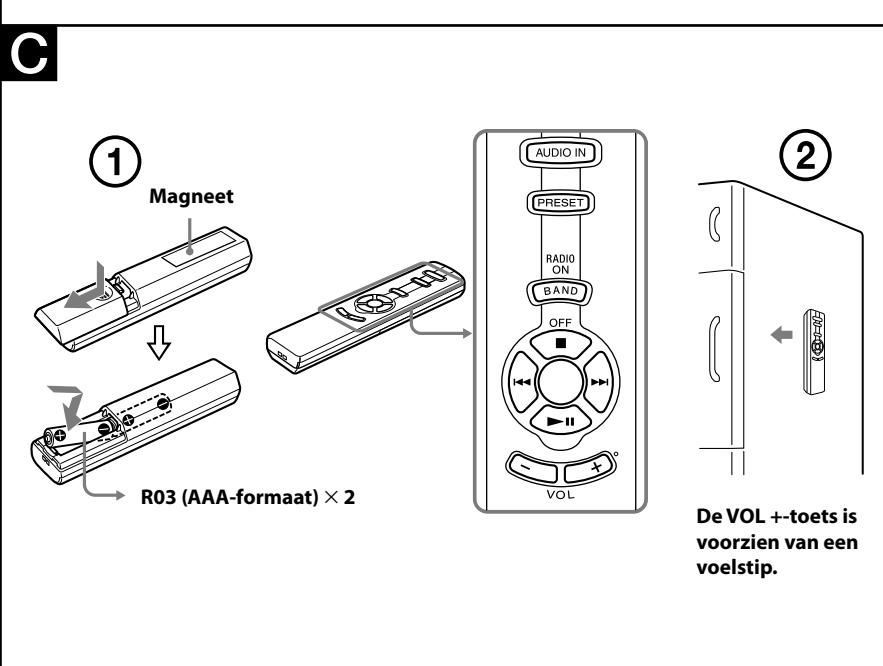
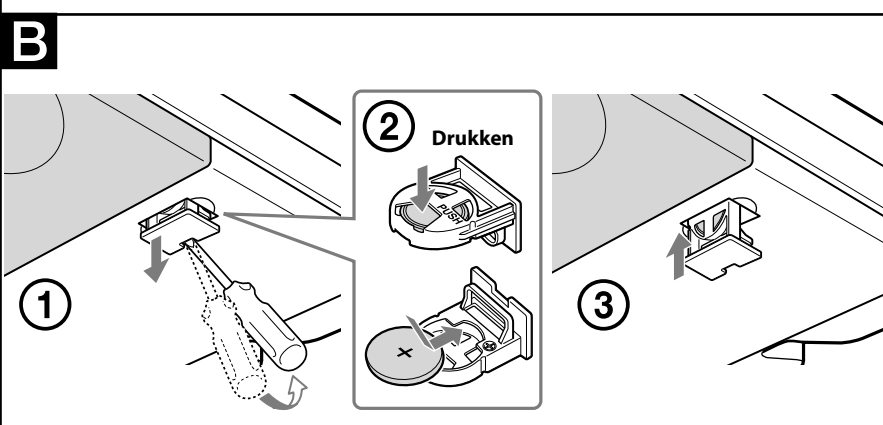
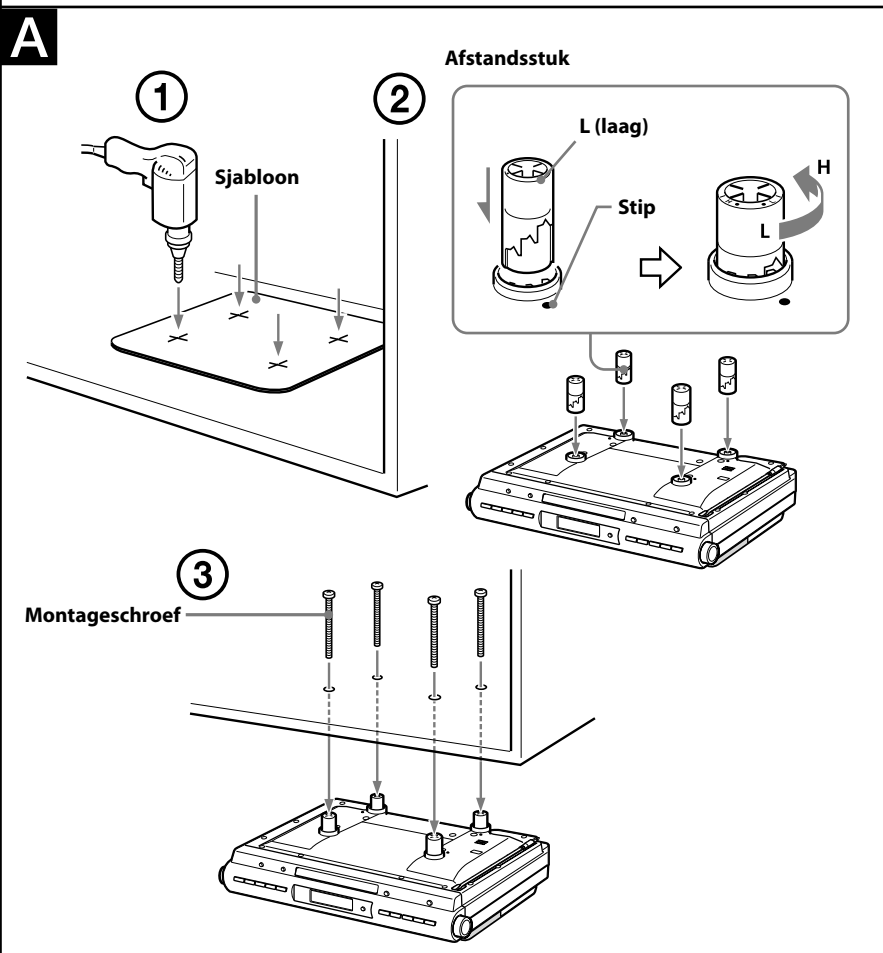
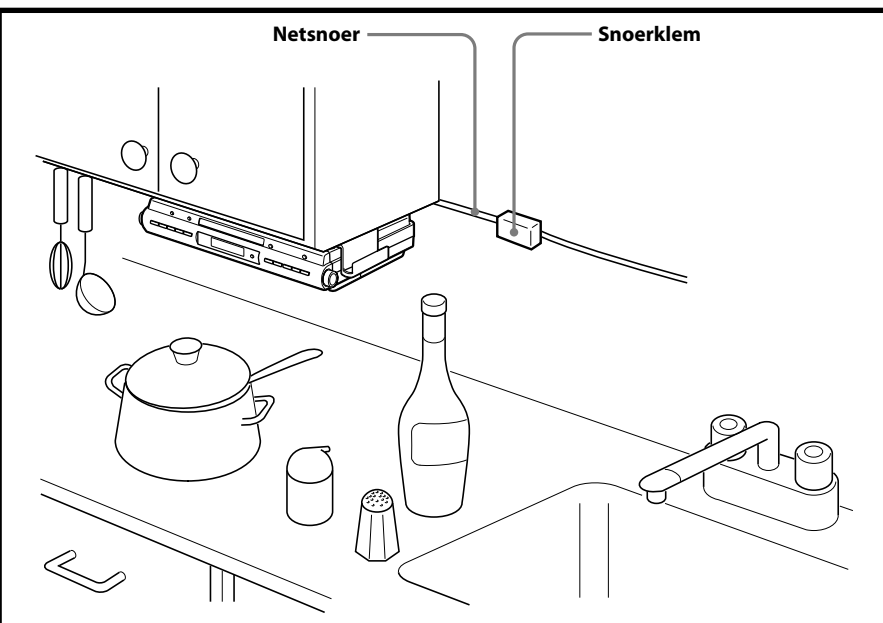


FM/AM CD Kitchen Clock Radio

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso (facciata opposta)



Nederlands

WAARSCHUWING

Siel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of een elektrische schok te verlagen.

Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast. Als er een stroomonderbreking optreedt terwijl de batterij bijna leeg is, wordt de huidige tijd genitiliseerd. Vervang de batterij door een Sony CR2032-lithiumbatterij. Als u een andere batterij gebruikt, kan dit brand of een ontploffing tot gevolg hebben.

Opmerking Als "000" in het display knippert wanneer het apparaat voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten, is de batterij wellicht bijna leeg. Neem in dat geval contact op met uw Sony-handelaar.

De batterij vervangen

- Laat de stekker van het netsnoer in het stopcontact zitten en duw de batterijhouder aan de onderkant van het apparaat naar buiten met een dun staafje, zoals een schroevendraaier. (zie afbeelding B ①)
- Duw de lege batterij uit de batterijhouder en plaats een nieuwe batterij in de houder met de **+**-zijde naar boven gericht. (zie afbeelding B ②)
- Plaats de batterijhouder terug in het apparaat. (zie afbeelding B ③)
- Druk op **RADIO/BAND**, **CD** of **AUDIO IN** om "00" uit het display te verwijderen.

WAARSCHUWING

Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door dezelfde of een gelijksoortige batterij. Siet de batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Het apparaat onder een keukenkastje installeren (zie afbeelding A)

Let op

- Hoofd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur, enzovoort.

LET OP Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door dezelfde of een gelijksoortige batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur.

Waarschuwing voor batterij Als het netsnoer van het apparaat langere tijd wordt losgekoppeld, verwijderd u de batterij om onnodige batterijontlading en beschadiging van het apparaat door batterijlekkage te voorkomen.

De batterijen in de afstandsbediening installeren (zie afbeelding G ①)

Plaats twee batterijen van R03 (AAA-formaat) (niet bijgeleverd) in de afstandsbediening.

De batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maand mee. Als u de CD/radio met keukenwekker niet meer kunt bedienen met de afstandsbediening, moet u de batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerkingen

- Laad geen droge batterijen op.
- Als u van plan bent de afstandsbediening langere tijd niet te gebruiken, verwijderd u de batterijen om schade door lekkage en corrosie te voorkomen.

Gebruik van magneet (zie afbeelding G ②)

Op de achterkant van de afstandsbediening is een magneet geplakt zodat u de afstandsbediening op een koelkast of een ander ijzeren oppervlak kunt bevestigen. U moet de afstandsbediening echter niet gebruiken terwijl deze met de magneet is bevestigd.

Opmerking

Plaats de afstandsbediening niet in de buurt van magnetische kaarten, zoals creditcards.

- Sluit het apparaat aan op het stopcontact. De huidige CET-tijd (Centraal-Europese tijd) wordt in het display weergegeven.
- Druk op **TIME ZONE**. Regionummer "1" wordt in het display weergegeven.
- Druk herhaaldelijk op **TIME ZONE** om het nummer als volgt te selecteren:

Regionummer	Tijdzone
1 (standaardinstelling)	Centraal-Europese tijd/Centraal-Europese zomertijd
2	Oost-Europese tijd/Oost-Europese zomertijd
0	West-Europese tijd/West-Europese zomertijd

Het regionummer wordt enige seconden in het display weergegeven en vervolgens wordt de huidige tijd weer in het display weergegeven. Zodra de huidige tijd weer wordt weergegeven, drukt u op **TIME ZONE** om het regionummer te controleren.

Opmerking Hoewel de klok correct is ingesteld in de fabriek, kunnen er verschillen in de tijd optreden gedurende vervoer of opslag. Stel zo nodig de klok in op de juiste tijd en raadpleeg hierbij "De klok handmatig instellen".

Wanneer zomertijd (DST); Daylight Saving Time) begint Dit model wordt automatisch aangepast aan de zomertijd (DST). ****** wordt vanaf het begin van de zomertijd (DST) weergegeven en verdwijnt automatisch wanneer de zomertijd (DST) is afgelopen. De aanpassing voor zomertijd is gebaseerd op GMT (Greenwich Mean Time).

Regionummer 0:

- Zomertijd begint om: 1:00 AM op de laatste zondag van maart.
- Standaardtijd begint om: 2:00 AM op de laatste zondag van oktober.

Regionummer 1:

- Zomertijd begint om: 2:00 AM op de laatste zondag van maart.
- Standaardtijd begint om: 3:00 AM op de laatste zondag van oktober.

Regionummer 2:

- Zomertijd begint om: 3:00 AM op de laatste zondag van maart.
- Standaardtijd begint om: 4:00 AM op de laatste zondag van oktober.

De klok handmatig instellen

- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Houd **CLOCK/DATE** ingedrukt tot u een korte pieptoon hoort. Het jaar gaat knippen in het display.
- Draai de **TIMER**-regelaar herhaaldelijk naar + of - tot het gewenste jaar in het display wordt weergegeven.
- Druk op **TIMER**.
- Herhaal stap 3 en 4 om de maand, de dag, het uur en de minuten in te stellen en druk op **TIMER**.

Opmerkingen

- Het instellen van de klok wordt geannuleerd als u op **OFF** drukt tijdens het instellen van de klok.
- Als u tijdens het instellen van de klok ongeveer 65 seconden niet op een toets drukt, wordt het instellen geannuleerd.

Het jaar en de datum weergeven Druk één keer op **CLOCK/DATE** om de datum weer te geven en druk binnen 4 seconden nogmaals op deze toets om het jaar weer te geven. De datum of het jaar wordt ongeveer 4 seconden in het display weergegeven, waarna de huidige tijd weer wordt weergegeven.

Overschakelen naar zomertijd (DST)

Houd OFF en **TIME ZONE** ingedrukt tot u twee korte pieptonen hoort. "OFF" wordt enkele seconden weergegeven en ***** verdwijnt. Als u de zomertijdfunctie (DST) wilt inschakelen, houdt u **OFF** en **TIME ZONE** ingedrukt tot u nogmaals twee korte pieptonen hoort. ***** wordt weergegeven. "On" wordt enkele seconden weergegeven en de tijd schakelt over naar zomertijd (DST).

Een CD afspeelen

8-cm CD's kunnen zonder adapter worden afgespeeld.

- Druk op **OPEN/CLOSE** en plaats een CD in de discle.
- Druk op **TIME ZONE**. Regionummer "1" wordt in het display weergegeven.
- Druk herhaaldelijk op **TIME ZONE** om het nummer als volgt te selecteren:

Aanduiding	Afspeelmodus (normaal afspeelen)
Geen	Alle tracks worden één keer afgespeeld.
← "1" →	Eén track wordt herhaaldelijk afgespeeld.
← " " →	(alles herhalen)
"SHUF"	(afspelen in willekeurige volgorde)
"SHUF"	(herhalen in willekeurige volgorde)

- Druk op **OPEN/CLOSE** om de discle af te sluiten. Duw de discle niet met kracht dicht met uw vinger, omdat het apparaat hierdoor kan worden beschadigd.

- Druk op **CD** ►. "TRACK 01" wordt in het display weergegeven. Alle tracks worden één keer afgespeeld op de speler.
- Pas het volume aan met de **VOL**-regelaar (**VOL** + of - op de afstandsbediening).

Actie	Toets
Afspeelen onderbreken	Druk op CD ►
Afspeelen hervatten na onderbreking	Druk op ►► (op de afstandsbediening)
Naar het begin van de huidige track gaan (AMS*)	Druk op ◀◀◀
Naar het begin van de volgende track gaan (AMS*)	Druk op ►►►
Teruggaan met hoge snelheid	Houd ◀◀◀ ingedrukt**
Vooruitgaan met hoge snelheid	Houd ►►► ingedrukt**
Een eerdere track zoeken (AMS*)	Druk herhaaldelijk op ◀◀◀
Een volgende track zoeken (AMS*)	Druk herhaaldelijk op ►►►
Het afspeelen stoppen	Druk op ■

Naar het begin van de huidige track gaan (AMS*)

Naar het begin van de volgende track gaan (AMS*)

Teruggaan met hoge snelheid

Vooruitgaan met hoge snelheid

Een eerdere track zoeken (AMS*)

Een volgende track zoeken (AMS*)

Het afspeelen stoppen

* AMS = Automatic Music Sensor

** Deze bewerkingen kunnen worden uitgevoerd tijdens het afspeelen en wanneer het afspeelen is onderbroken.

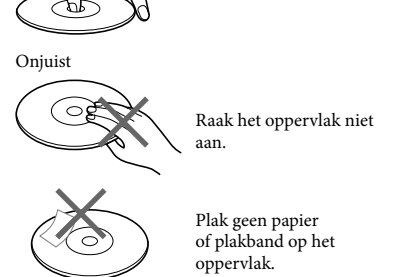
Informatie over CD-R's/CD-RW's Dit apparaat is compatibel met CD-R's/CD-RW's, maar de afspeelmogelijkheden kunnen verschillen, afhankelijk van de kwaliteit van de disc, het opnameapparaat en de software.

Opmerkingen over DualDiscs Een DualDisc is een tweezijdige disc, met DVD-opnamen op de ene zijde en digitale audio op de andere zijde. Aangezien de zijde met audio niet voldoet aan de CD-norm (Compact Disc), kan niet worden gegarandeerd dat dergelijke discs op dit apparaat kunnen worden afgespeeld.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen om discs af te spelen die voldoen aan de CD-norm (Compact Discs). Onjuist gebruik van digitale audio op de andere zijde van de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit apparaat kunnen worden afgespeeld.

CD's gebruiken



Opmerking Discs met wijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld. Als u dit wel probeert, kan het apparaat worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.

Verschillende modi voor het afspeelen van CD's

Druk op **MODE**. Wanneer u op de toets drukt, wordt de afspeelmodus als volgt gewijzigd:

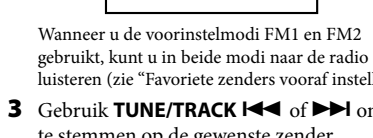
Aanduiding	Afspeelmodus (normaal afspeelen)
Geen	Alle tracks worden één keer afgespeeld.
← "1" →	Eén track wordt herhaaldelijk afgespeeld.
← " " →	(alles herhalen)
"SHUF"	(afspelen in willekeurige volgorde)
"SHUF"	(herhalen in willekeurige volgorde)

- Druk op **OPEN/CLOSE** om de discle af te sluiten. Duw de discle niet met kracht dicht met uw vinger, omdat het apparaat hierdoor kan worden beschadigd.

Naar de radio luisteren

— Handmatig afstemmen

- Druk op **RADIO/BAND** om de radio in te schakelen. De band en frequentie worden 10 seconden in het display weergegeven, waarna de huidige tijd verschijnt.
- Druk herhaaldelijk op **RADIO/BAND** om de gewenste band te selecteren. Wanneer u op de toets drukt, wordt de band als volgt gewijzigd:



Wanneer u de voorinstelmodi FM1 en FM2 gebruikt, kunt u in beide modi naar de radio luisteren (zie "Favoriete zenders vooraf instellen").

- Gebruik **TUNE/TRACK** ◀◀ of ►► om af te stemmen op de gewenste zender. U hoort twee korte pieptonen wanneer de laagste frequentie van een band wordt bereikt tijdens het afstemmen.
- Pas het volume aan met de **VOL**-regelaar (**VOL** + of - op de afstandsbediening).

• Druk op **OFF** ■ om de radio uit te schakelen.

• Druk op **RADIO/BAND** om de frequentie van de huidige zender te controleren. De band en frequentie worden 10 seconden in het display weergegeven, waarna de huidige tijd verschijnt.

De ontvangst verbeteren

FM: Strek het netsnoer volledig uit om de FM-ontvangst te verbeteren.

AM: Wanneer u het apparaat installeert, moet u het apparaat eerst horizontaal draaien voor de beste ontvangst en het vervolgens installeren. Het apparaat is uitgerust met een ingebouwde ferrietaafantenne.

Favoriete zenders vooraf instellen

U kunt 10 FM-zenders en 5 AM-zenders vooraf instellen.

- Voer stap 1 tot en met 4 van "Naar de radio luisteren" uit en stem handmatig af op de zender die u wilt instellen.
- Houd de gewenste **PRESET TUNING**-toets langer dan 2 seconden ingedrukt. **Voorbeeld:** Het display wanneer u FM 90 MHz instelt onder de **PRESET TUNING** 2-toets voor FM2.

De frequentie wordt enkele seconden weergegeven in het display en vervolgens verschijnt de huidige tijd weer. Herhaal deze procedure als u nog een zender wilt instellen. Als u de vooraf ingestelde zender wilt wijzigen, moet u afstemmen op de gewenste zender en één van de toetsen **PRESET TUNING** 1 tot en met 5 ingedrukt houden. De vorige zender onder de **PRESET TUNING**-toets wordt vervangen door de nieuwe.

Afstemmen op een vooraf ingestelde zender

- Druk op **RADIO/BAND** om de radio in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op **RADIO/BAND** om FM 1, FM2 of AM te selecteren.
- Druk op de gewenste **PRESET TUNING**-toets. "P" en het nummer van de **PRESET TUNING** worden in het display weergegeven.
- Pas het volume aan met de **VOL**-regelaar (**VOL** + of - op de afstandsbediening). Na enkele seconden wordt de huidige tijd weer in het display weergegeven, maar het nummer van de **PRESET TUNING**-toets blijft in het display staan.

Opmerking Als u de gewenste **PRESET TUNING**-toets langer dan 2 seconden ingedrukt houdt in stap 3, wordt de vorige zender onder de **PRESET TUNING**-toets vervangen door de zender waarop u hebt afgestemd.

Schakelen tussen mono en stereo

De radio is standaard ingesteld op stereo-ontvangst. **STEREO** wordt in het display weergegeven wanneer een FM-uitzending duidelijk wordt ontvangen. Als de stereo-FM-ontvangst slecht is, schakelt u over naar "FM MONO" (mono). De ruis neemt af, hoewel het geluid niet meer in stereo wordt afgespeeld.

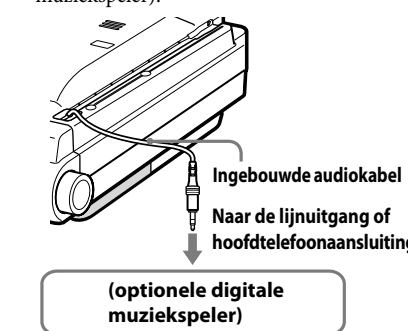
- Druk op **RADIO/BAND** om de radio in te schakelen.

- Druk herhaaldelijk op **RADIO/BAND** om FM 1 of FM 2 te selecteren.

- Druk op **MODE**. U hoort een korte piepton. "FM MONO" wordt in het display weergegeven. Druk nogmaals op **MODE** om weer over te schakelen naar de stereomodus.

Geluid van een aangesloten optionele digitale muziekspeler beluisteren

- Sluit de ingebouwde audiokabel met de stereominstekker aan de bovenkant van het apparaat aan op de lijnuitgang of hoofdtelefoonaansluiting op de optionele component (bijvoorbeeld een digitale muziekspeler).



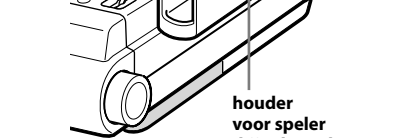
- Druk op **AUDIO IN**. "AUDIO IN" wordt in het display weergegeven.
- Speel af op de optionele digitale muziekspeler.
- Pas het volume aan met de **VOL**-regelaar (**VOL** + of - op de afstandsbediening).

- Druk op **OFF** ■ om de AUDIO IN-functie uit te schakelen.
- Sluit de kabel stevig aan om een storing te voorkomen.
- Houd digitale muziekspelers uit de buurt van de luidsprekers.

De bijgeleverde houder voor de digitale muziekspeler bevestigen

De bijgeleverde houder voor de digitale muziekspeler kunt u uw digitale muziekspeler op het apparaat plaatsen.

- Bevestig de houder, zoals hieronder wordt weergegeven.



Opmerking Plaats een digitale muziekspeler die meer dan 500 gram weegt, niet in de houder, omdat de houder hierdoor kan worden beschadigd.

Handige functie Krachtig basgeluid verkrijgen

Druk op **MEGA BASS**. Het "MEGA BASS"-systeem zorgt voor een krachtig basgeluid.

De kooktimer gebruiken (afteltimer)

U kunt de timer instellen op een tijd tussen 1 minuut en 120 minuten.

- Draai de **TIMER**-regelaar naar + tot de gewenste tijd in het display wordt weergegeven. "TIMER" wordt in het display weergegeven. Nadat u de tijd hebt ingesteld, wordt de huidige tijd weer weergegeven als u gedurende 65 seconden geen bewerking uitvoert.
- Druk één keer op **TIMER**. De **TIMER**-aanduiding gaat branden en u hoort een korte piepton. Tervoor de timer aftelt, wordt de resterende tijd in het display weergegeven. Als u op **CLOCK/DATE** drukt, wordt de huidige tijd enkele seconden weergegeven.

Kooktimer AAN—

Wanneer de tijd is verstrekken, hoort u de zoemer en gaat de **TIMER**-aanduiding knippen. Zelfs als een CD, de radio of de **AUDIO IN**-functie wordt gebruikt, hoort u tegelijkertijd de zoemer van de timer.

Wanneer de zoemer afgaat, wordt het volume van de CD, de radio of de **AUDIO IN**-functie verlaagd. Het vorige volume wordt hersteld wanneer de zoemer wordt stopgezet.

Kooktimer UIT—

De zoemer wordt na 60 minuten automatisch uitgeschakeld en de huidige tijd wordt in het display weergegeven.

De kooktimer stoppen

Druk op **TIMER** om de zoemer uit te schakelen. Als u op de functietoets **OFF** ■ drukt, wordt de zoemer ook uitgeschakeld.

De kooktimer uitschakelen

Druk op **TIMER**. De **TIMER**-aanduiding gaat uit en de huidige tijd wordt in het display weergegeven.

Het apparaat meenemen

Wanneer u het apparaat wilt meenemen, moet u de volgende handelingen uitvoeren om het CD-mechanisme te vergrendelen om te voorkomen dat dit wordt beschadigd.

- Verwijder de disc uit de discle.
- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Het CD-mechanisme ontgrendelen

- Sluit de stekker van het netsnoer weer aan. Het apparaat is nu ontgrendeld.

Problemen oplossen

Als het probleem blijft optreden nadat u de volgende controles hebt uitgevoerd, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

De klok geeft niet de juiste tijd aan.

- Is er een stroomstoring opgetreden?

De CD-speler functioneert niet.

- Controleer of het gebruikte kastje stevig genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen.
- Plaats geen kooktoestel of verwarmingsapparaat onder dit apparaat. Zo kunt u het risico op brand verkleinen.
- Installeer het apparaat zodat het netsnoer rechtstreeks kan worden aangesloten op een stopcontact. Gebruik geen adapter of verlengsnoer.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet slap hangt wanneer u het apparaat gebruikt, omdat het snoer fungeert als FM-draadantenne. Als het netsnoer enigszins slap hangt, moet u het snoer om de opwikkelhaken winden zodat het snoer niet langer slag hangt.
- Het apparaat beschikt over een ingebouwde ferrietaafantenne voor AM-radio-ontvangst. Controleer of de AM-ontvangst acceptabel is voordat u het apparaat bevestigt.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van storingsbronnen (bijvoorbeeld een koelkast, magnetron of tl-buis).

• Dit apparaat is niet waterdicht. Installeer het apparaat op een plaats waar dit niet wordt blootgesteld aan waterspatten, omdat het apparaat hierdoor kan worden beschadigd.

• Raak het netsnoer niet aan met natte handen. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

• Plaats nooit voorwerpen tussen de bovenkant van het apparaat en de onderkant van het kastje. Hierdoor kan het apparaat vallen.

• Zorg ervoor dat de vier schroeven van het apparaat stevig zijn vastgedraaid.

• Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, moet u er niet op leunen of er zware voorwerpen aan hangen.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

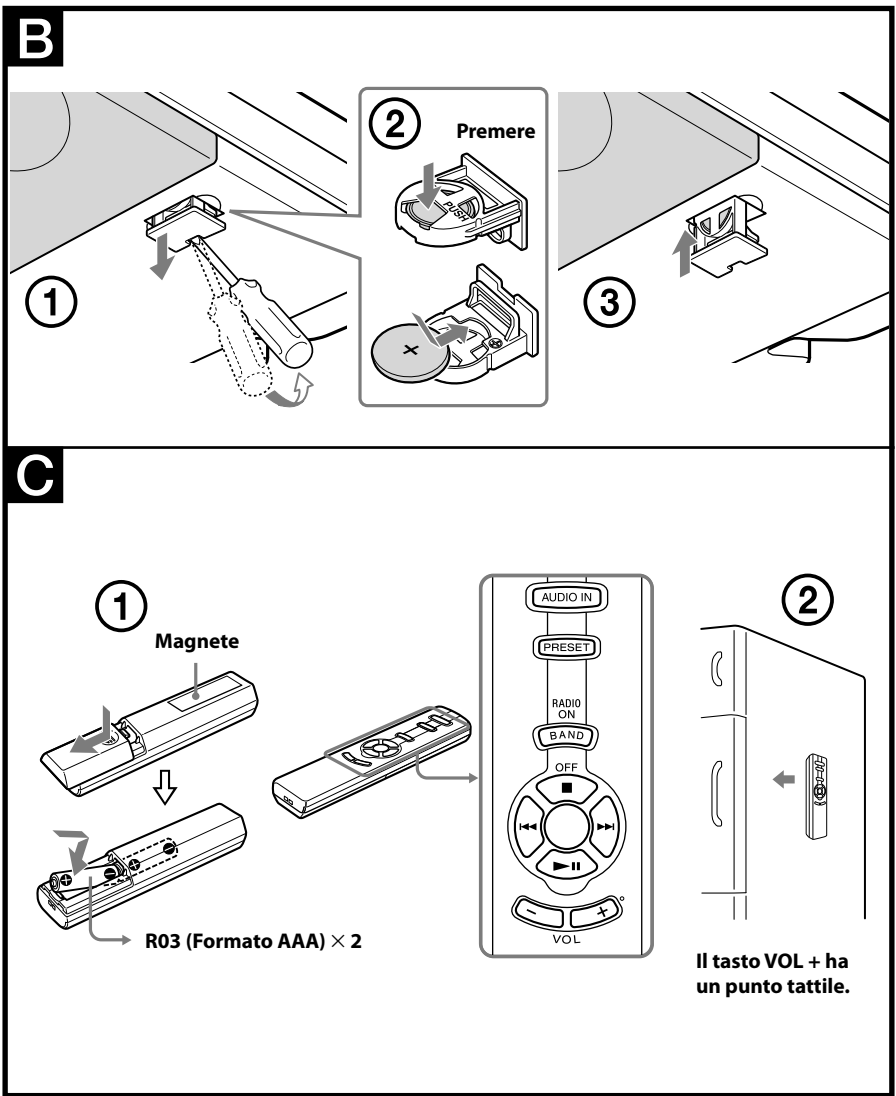
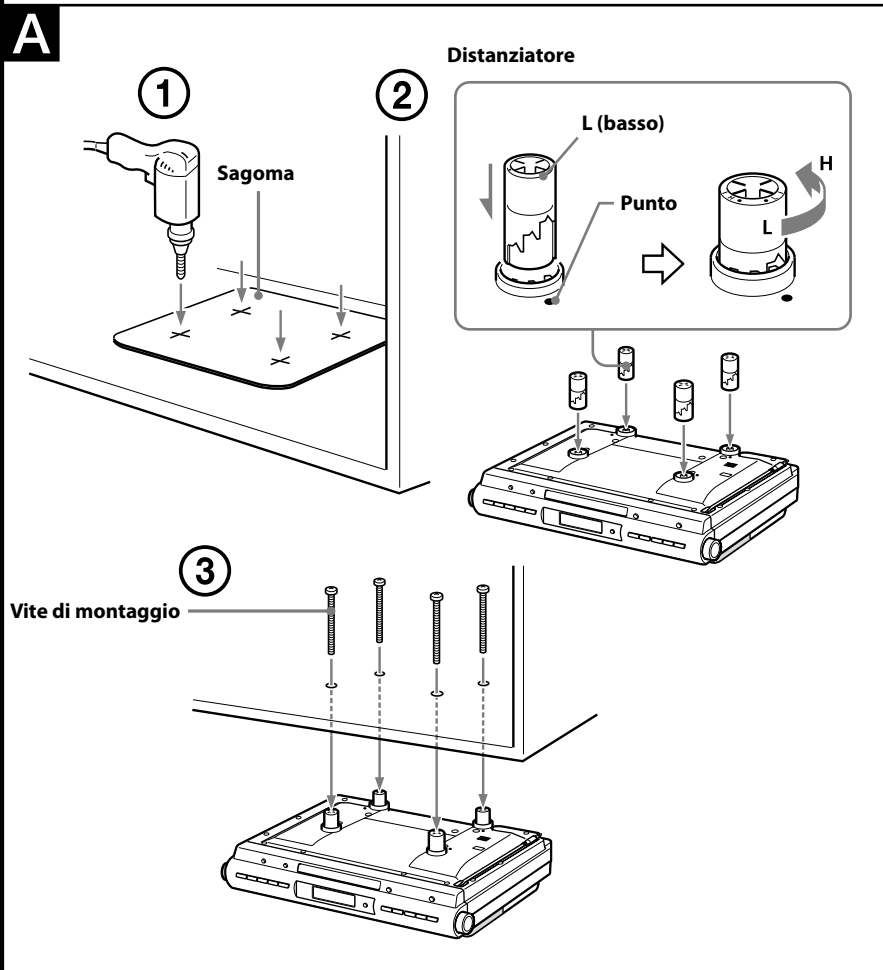
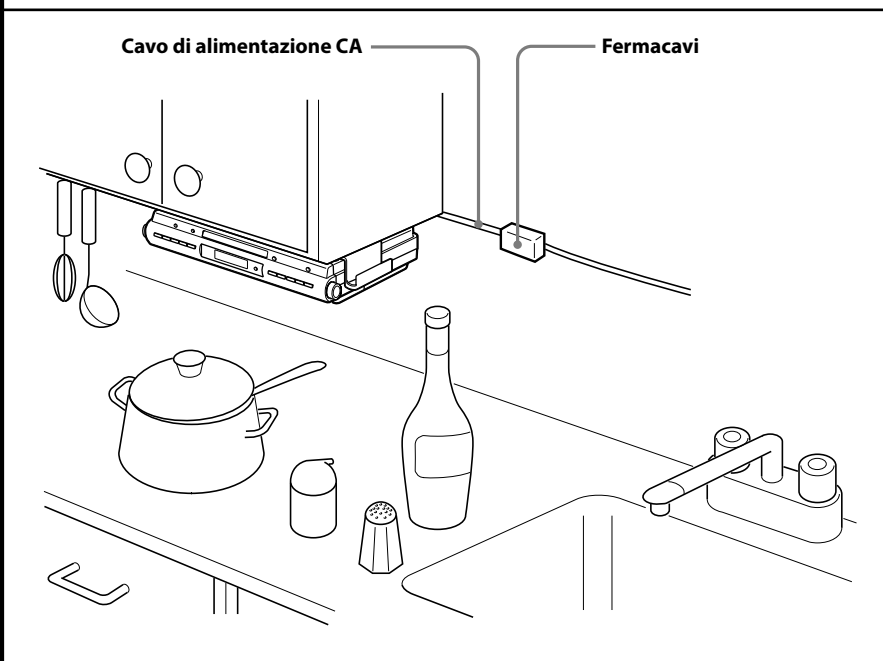
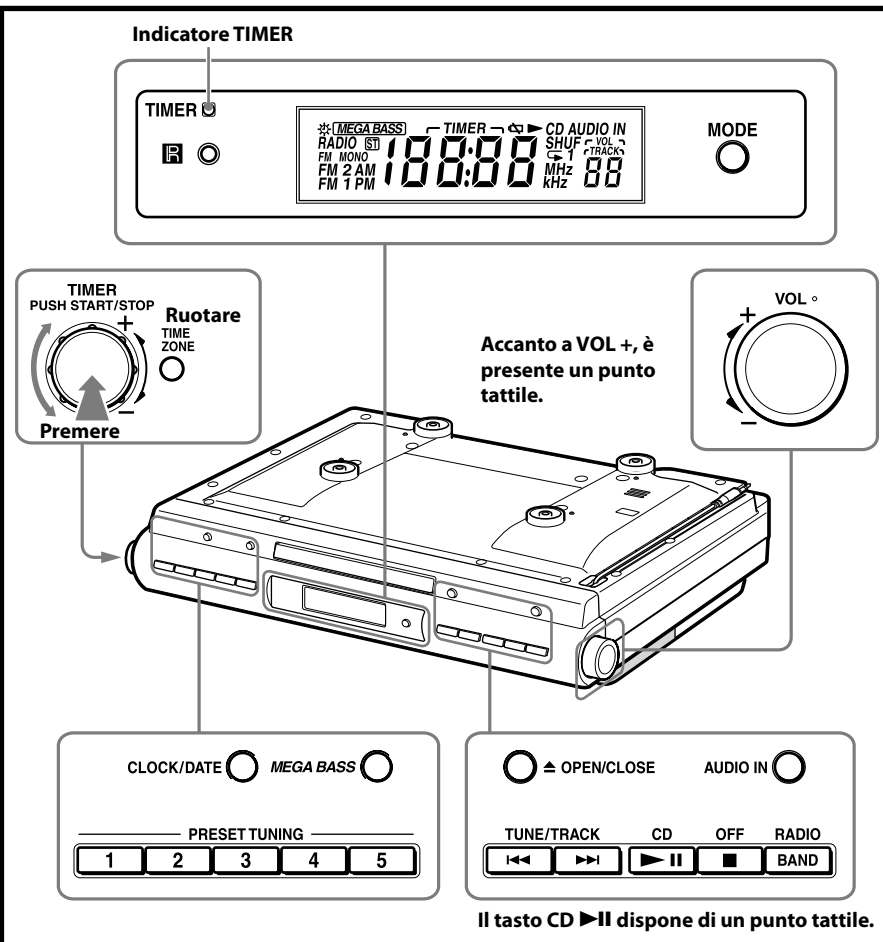


Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan niet in verband met datingegeven een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel te worden aangevuld met elektrische en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van batterijen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product of de batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Met alle vragen over of eventuele problemen met het apparaat kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Technische gegevens

SPECIFICATIES AUDIOVERMOGEN
UITGANGSVERMOGEN EEN TOTALE HARMONISCHE VERVORMING Bij een belasting van 4 ohm worden beide kanalen gedreven van 100 - 10.000 Hz geschat minimum-RMS-vermogen per kanaal 1,5 W, met niet meer dan 10% totale harmonische vervorming bij gebruik op wisselstroom



Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per le riparazioni, rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi quali una libreria o un mobiletto.

Non hangere l'apparecchio, né collocarvi sopra oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

Poiché la spina è utilizzata per scollegare l'apparecchio dalla corrente di rete, collegare l'apparecchio a una presa di rete facilmente accessibile. In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete CA.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.

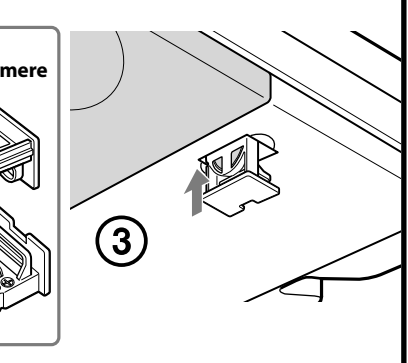
Installazione dell'apparecchio sotto un mobiletto (vedere la fig. A)

Attenzione

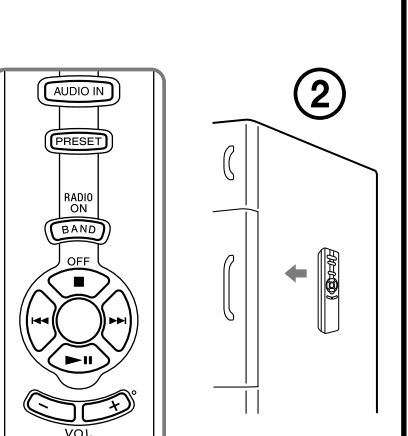
Prima di installare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni che seguono.

- Poiché l'apparecchio è piuttosto pesante, occorre installarlo con cura.
- Per l'installazione dell'apparecchio, è necessaria la presenza di due persone.
- Utilizzare con attenzione gli attrezzi durante l'installazione dell'apparecchio.
- Accertarsi che il mobiletto utilizzato sia sufficientemente robusto da supportare il peso dell'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di incendi, non posizionare alcun elettrodomestico da cucina sotto all'apparecchio.
- Installare l'apparecchio in una posizione che consenta di collegare il cavo di alimentazione CA direttamente ad una presa di rete. Non utilizzare convertitori o prolungahe.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione CA non presenti allentamenti durante l'uso dell'apparecchio, in quanto il cavo funziona da antenna a filo FM. Se il cavo di alimentazione CA è allentato, avvolgerlo attorno all'apposito gancio così da eliminare gli allentamenti.

B



C



Quando sostituire la pila

Quando la pila si scarica, sul display viene visualizzata l'indicazione "CO". Se la pila è scarica e si verifica un'interruzione di corrente, l'ora corrente e le funzioni relative alla sveglia vengono inizializzate. Sostituire la pila con una pila al litio Sony CR2032. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe causare incendi o esplosioni.

Nota

Se al primo collegamento dell'apparecchio alla presa di rete CA sul display lampeggia l'indicazione "0:00", potrebbe significare che la pila è scarica. In tal caso, rivolgersi a un rivenditore Sony.

Sostituzione della pila

- 1 Lasciare la spina CA collegata alla presa di rete CA, quindi aprire lo scomparto pila nella parte posteriore dell'apparecchio utilizzando un utensile sottile, ad esempio un cacciavite. (vedere la fig. B-①).
- 2 Estrarre la pila scarica dall'apposito scomparto, quindi inserire una pila nuova con il lato contrassegnato dal simbolo rivolto verso l'alto (vedere la fig. B-②).
- 3 Inserire di nuovo lo scomparto pila nell'apparecchio (vedere la fig. B-③).
- 4 Premere **RADIO/BAND, CD ►►II** o **AUDIO IN** per disattivare "CO" sul display.

Nota

Durante la sostituzione della pila, non scollegare la spina CA dalla presa di rete CA. Diversamente, l'ora corrente verrà inizializzata.

NOTE SULLA PILA AL LITIO

- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per assicurare un contatto perfetto.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della pila.
- Non afferrare la pila con pinze di metallo, in quanto potrebbero verificarsi corti circuiti.
- Non esporre la pila a fonti di calore eccessivo, quali luce solare diretta, fuoco o simili.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore dell'apparecchio.

Avviso relativo alla pila

Se si prevede di lasciare scollegato l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuoverla la pila onde evitarne lo scaricamento ed eventuali danni all'apparecchio dovuti a perdite di elettrolita.

Inserimento delle pile nel telecomando (vedere la fig. C-①)

Inserire due pile R03 (formato AAA) (non in dotazione).

Sostituzione delle pile

In condizioni d'uso normali, le pile hanno una durata di circa di sei mesi. Quando non è più possibile utilizzare la radio sveglia CD da cucina tramite il telecomando, sostituire tutte le pile con altre nuove.

Nota

- Non ricaricare le pile a secco.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile onde evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Uso del magnete (vedere la fig. B-②)

La parte posteriore del telecomando è dotata di un magnete mediante il quale è possibile applicare il telecomando stesso al frigorifero o ad altre superfici in ferro. Tuttavia, non utilizzare il telecomando quando questo è applicato mediante il magnete.

Nota

Non collocare il telecomando in prossimità di schede magnetiche, ad esempio carte di credito.

Prima impostazione dell'orologio

L'apparecchio è preimpostato in fabbrica sulla data e l'ora correnti ed è alimentato mediante una pila di riserva. Al primo uso, è sufficiente collegare l'apparecchio e selezionare il fuso orario dell'area in cui ci si trova.

- 1 Collegare l'apparecchio. L'ora CET (ora dell'Europa centrale) corrente viene visualizzata sul display.
- 2 Premere **TIME ZONE**. Sul display viene visualizzato il numero di area "1".
- 3 Premere più volte **TIME ZONE** per selezionare il numero desiderato, come riportato di seguito:

Numero area	Fuso orario
1	Ora dell'Europa centrale/Ora legale dell'Europa centrale (impostazione predefinita)
2	Ora dell'Europa orientale/Ora legale dell'Europa orientale
0	Ora dell'Europa occidentale/Ora legale dell'Europa occidentale

Il numero di area viene visualizzato sul display per alcuni secondi, quindi il display torna allora corrente. Dopo la visualizzazione dell'ora corrente, premere **TIME ZONE** per verificare il numero di area.

Nota

Sebbene l'ora sia impostata correttamente in fabbrica, è possibile che durante il trasporto o il deposito si verifichino delle differenze. Se necessario, impostare l'orologio sull'ora corretta facendo riferimento alla sezione "Impostazione manuale dell'orologio".

Inizio dell'ora legale

Questo modello consente la regolazione automatica dell'ora legale. Il simbolo viene visualizzato sul display all'inizio dell'ora legale e scompare automaticamente non appena questa termina. La funzione di regolazione dell'ora legale si basa sull'ora GMT (ora di Greenwich).

- Numero area 0:**
- Inizio dell'ora legale: 1:00 AM dell'ultima domenica di marzo.
 - Inizio dell'ora solare: 2:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.
- Numero area 1:**
- Inizio dell'ora legale: 2:00 AM dell'ultima domenica di marzo.
 - Inizio dell'ora solare: 3:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.
- Numero area 2:**
- Inizio dell'ora legale: 3:00 AM dell'ultima domenica di marzo.
 - Inizio dell'ora solare: 4:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.

Impostazione manuale dell'orologio

- 1 Collegare l'apparecchio.
- 2 Tenere premuto **CLOCK/DATE** fino a quando non viene emesso un breve segnale acustico.
- 3 Ruotare più volte la manopola jog **TIMER** verso +/-, finché l'anno corretto non viene visualizzato sul display.
- 4 Premere **TIMER**.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 per impostare il mese, il giorno, l'ora e i minuti, quindi premere **TIMER**.

Nota

- È possibile annullare l'impostazione dell'orologio premendo **OFF** durante l'impostazione stessa.
- Se per circa 65 secondi non viene premuto alcun tasto durante l'impostazione dell'orologio, quest'ultima viene annullata.

Per visualizzare l'anno e la data

Premere una volta **CLOCK/DATE** per visualizzare la data, quindi premerlo di nuovo entro 4 secondi per visualizzare l'anno. La data e l'anno vengono visualizzati sul display per circa 4 secondi, quindi viene visualizzata di nuovo l'ora corrente.

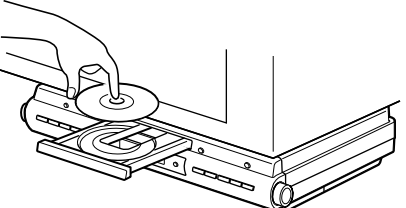
Per impostare l'indicazione dell'ora legale

Tenere premuto **OFF** e **TIME ZONE** fino a quando non vengono emessi due brevi segnali acustici. Viene visualizzato "OFF" per alcuni secondi, quindi il simbolo scompare. Per attivare la funzione dell'ora legale, tenere premuto **OFF** e **TIME ZONE** fino a quando non vengono emessi di nuovo due brevi segnali acustici. Viene visualizzato e "On" appare per pochi secondi, quindi viene visualizzata l'ora legale.

Riproduzione di un CD

È possibile riprodurre CD da 8 cm senza l'uso di un adattatore.

- 1 Premere **OPEN/CLOSE**, quindi inserire un CD nel vassoio del disco.



- 2 Premere **OPEN/CLOSE** per chiudere il vassoio del disco. Non forzare la chiusura del vassoio del disco con le dita, onde evitare problemi di funzionamento.
- 3 Premere **CD ►►II**. Sul display viene visualizzato "TRACK 01". Il lettore riproduce tutti i brani una volta.
- 4 Regolare il volume mediante il comando **VOL (VOL + o - sul telecomando)**.

Per Effettuare una pausa	Premere CD ►►II ►►II (sul telecomando)
Riprendere la riproduzione dopo una pausa	Di nuovo CD ►►II ►►II (sul telecomando)
Tornare all'inizio del brano corrente (AMS*)	◀◀◀ **
Passare all'inizio del brano successivo (AMS*)	▶▶▶ **
Retrocedere a velocità elevata	Tenere premuto ◀◀◀ **
Avanzare a velocità elevata	Tenere premuto ▶▶▶ **
Individuare un brano precedente (AMS*)	Più volte ◀◀◀ **
Individuare un brano successivo (AMS*)	Più volte ▶▶▶ **
Arrestare la riproduzione	

- * AMS = Automatic Music Sensor, sensore musicale automatico.
- ** È possibile eseguire queste operazioni sia durante la riproduzione che nel modo di pausa.

Informazioni sui CD-R/CD-RW

Il presente apparecchio è compatibile con i CD-R/CD-RW, tuttavia la capacità di riproduzione può variare a seconda della qualità del disco, del dispositivo di registrazione e del software applicativo.

Note sui DualDisc

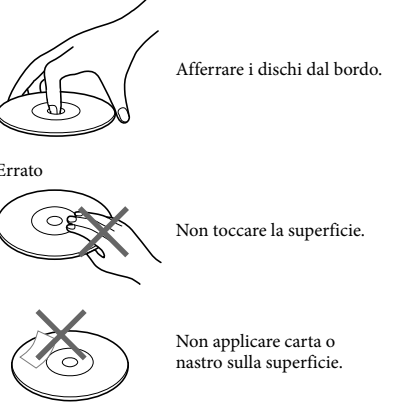
I DualDisc sono dischi a due lati che combinano materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro lato. Tuttavia, poiché il lato con il materiale audio non è conforme allo standard CD (Compact Disc), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Dischi musicali codificati mediante tecnologie di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per riprodurre dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright. Si noti che alcuni di tali dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Cura dei compact disc

Corretto



Nota

Dischi con forme irregolari (ad es., a forma di cuore, quadrato o stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Se si tenta di riprodurre tali dischi, potrebbero presentarsi problemi di funzionamento del lettore. Non utilizzare questo tipo di dischi.

Vari modi di riproduzione dei CD

È possibile riprodurre i brani in modo ripetuto o in ordine casuale.

Premere **MODE**

Ad ogni pressione di questo tasto, il modo di riproduzione cambia come segue:

Indicazione

Nessuna indicazione	Modo di riproduzione (riproduzione normale)
Tutti i brani vengono riprodotti una volta.	↓ (ripetizione di un singolo brano)
Un singolo brano viene riprodotto in modo ripetuto.	↓ (ripetizione di tutti i brani)
Tutti i brani vengono riprodotti in modo ripetuto.	↓ (ripetizione in ordine casuale)
Tutti i brani vengono riprodotti una volta in ordine casuale.	↓ (riproduzione in ordine casuale)
Tutti i brani vengono riprodotti in ordine casuale in modo ripetuto.	

Ascolto della radio — Sintonizzazione manuale

- 1 Premere **RADIO/BAND** per accendere la radio. Sul display viene visualizzato "RADIO". Sul display vengono visualizzate la banda e la frequenza per 10 secondi, quindi di nuovo l'ora corrente.
- 2 Premere più volte **RADIO/BAND** per selezionare la banda desiderata. Ad ogni pressione di questo tasto, la banda cambia come segue:

Se viene utilizzato il modo di preselezione FM1 o FM2, è possibile ascoltare la radio in entrambi i modi (vedere la sezione "Preselezione delle stazioni preferite").

- 3 Utilizzare **TUNE/TRACK** per sintonizzarsi sulla stazione desiderata. Quando durante la sintonizzazione viene ricevuta la frequenza minima di ciascuna banda, vengono emessi due brevi segnali acustici.
- 4 Regolare il volume mediante il comando **VOL (VOL + o - sul telecomando)**.

- Per spegnere la radio, premere **OFF** .
- Per verificare la frequenza della stazione corrente, premere **RADIO/BAND**. Sul display vengono visualizzate la banda e la frequenza per 10 secondi, quindi di nuovo l'ora corrente.

Miglioramento della ricezione

estendere completamente il cavo di alimentazione CA per migliorare la ricezione FM.

AM: durante l'installazione, ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere una ricezione ottimale, quindi procedere all'installazione. L'apparecchio dispone di un'antenna con barra in ferrite incorporata.

Preselezione delle stazioni preferite — Sintonizzazione preimpostata

È possibile preselezionare fino a 10 stazioni nella banda FM e 5 stazioni nella banda AM.

- 1 Seguire i punti da 1 a 4 della sezione "Ascolto della radio" per sintonizzarsi manualmente sulla stazione che si desidera preselezionare.
- 2 Tenere premuto per oltre 2 secondi il tasto **PRESET TUNING** per preselezionare le stazioni desiderate. **Esempio:** finestra del display se è stato memorizzato FM 90 MHz in corrispondenza del tasto 2 **PRESET TUNING** per FM2.



La frequenza viene visualizzata nel display per alcuni secondi, quindi viene visualizzata di nuovo l'ora corrente. Per preselezionare un'altra stazione, ripetere le operazioni descritte sopra.

Per modificare la stazione preselezionata, sintonizzarsi sulla stazione desiderata, quindi tenere premuto il tasto **PRESET TUNING** da 1 a 5. La nuova stazione sostituisce quella precedentemente memorizzata in corrispondenza del tasto **PRESET TUNING**.

Sintonizzazione su una stazione preselezionata

- 1 Premere **RADIO/BAND** per accendere la radio.
- 2 Premere più volte **RADIO/BAND** per selezionare FM1, FM2 o AM.
- 3 Premere il tasto **PRESET TUNING** desiderato. Sul display vengono visualizzate la lettera "P" e il numero del tasto **PRESET TUNING**.
- 4 Regolare il volume mediante il comando **VOL (VOL + o - sul telecomando)**. Dopo alcuni secondi, il display torna allora corrente, tuttavia rimane visualizzato il numero del tasto di preselezione.

Nota

Se al punto 3 si tiene premuto per oltre 2 secondi il tasto **PRESET TUNING** desiderato, la stazione precedentemente memorizzata in corrispondenza del tasto viene sostituita da quella su cui si è sintonizzati.

Passaggio da mono a stereo

Per la radio sono state effettuate impostazioni predefinite in fabbrica. Una volta ricevuta chiaramente la trasmissione FM, sul display viene visualizzato . Se la ricezione stereo FM è disturbata, passare al modo "FM MONO (monofonia)". I disturbi vengono ridotti ma l'audio non viene emesso in stereofonia.

- 1 Premere **RADIO/BAND** per accendere la radio.
- 2 Premere più volte **RADIO/BAND** per selezionare FM1 o FM2.
- 3 Premere **MODE**. Viene emesso un breve segnale acustico. L'indicazione "FM MONO" viene visualizzata sul display. Per tornare al modo stereo, premere di nuovo **MODE**.

Ascolto dell'audio tramite un lettore musicale digitale opzionale collegato

- 1 Collegare il cavo audio incorporato dotato di minispina stereo sulla parte superiore dell'apparecchio alla presa di uscita in linea o alla presa cuffie dell'apparecchio musicale (ad es., lettori musicali digitali).



- 2 Premere **AUDIO IN**. Nel display viene visualizzato "AUDIO IN".
- 3 Avviare la riproduzione su lettore musicale digitale opzionale.
- 4 Regolare il volume mediante il comando **VOL (VOL + o - sul telecomando)**.

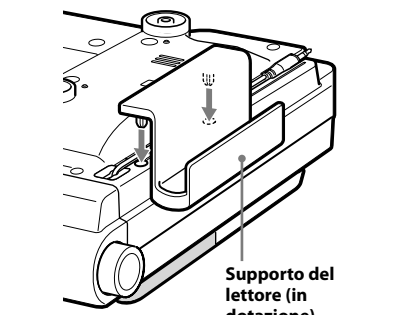
- Per disattivare la funzione AUDIO IN, premere **OFF** .

Nota

- Collegare saldamente il cavo onde evitare problemi di funzionamento.
- Allontanare il lettore musicale digitale dai diffusori.

Applicazione del supporto del lettore musicale digitale in dotazione

Il supporto del lettore musicale digitale in dotazione consente di posizionare il lettore sull'apparecchio. Collegare il supporto come illustrato di seguito.



Nota
Non posizionare sul supporto lettori di peso superiore a 500 grammi, onde evitare di danneggiare il supporto stesso.

Funzioni utili

Come ottenere bassi potenti

Il sistema "MEGA BASS" produce bassi potenti.

Come utilizzare il timer per la cucina (conto alle rovescia)

Il timer può essere impostato su intervalli che vanno da 1 a 120 minuti.

- 1 Ruotare la manopola jog **TIMER** verso + finché l'ora desiderata non viene visualizzata sul display. Sul display viene visualizzato "TIMER". Una volta impostata l'ora, se per circa 65 secondi non viene effettuata alcuna operazione viene visualizzata di nuovo l'ora corrente.
- 2 Premere **TIMER** una volta. L'indicatore **TIMER** si illumina e viene emesso un breve segnale acustico. Durante il funzionamento del timer, il tempo residuo viene visualizzato sullo schermo. Premendo **CLOCK/DATE** viene visualizzata per alcuni secondi l'ora corrente.

Timer per la cucina impostato su ON—

Una volta trascorso il tempo impostato, viene emesso un segnale acustico (cicalino) e l'indicatore **TIMER** lampeggia. Sebbene il CD, la radio, o la funzione **AUDIO IN** siano in fase di riproduzione, il cicalino del timer emette un segnale acustico. Al momento dell'attivazione del cicalino, il volume del CD, della radio o della funzione **AUDIO IN** diminuisce. Il volume torna di nuovo al livello precedente quando il cicalino si arresta.

Timer per la cucina impostato su OFF—

Il cicalino viene disattivato automaticamente dopo circa 60 minuti e sul display viene visualizzata l'ora corrente.

Per arrestare il timer per la cucina
Premere **TIMER** per disattivare il cicalino. Premendo il tasto funzione o il tasto **OFF** , il cicalino viene disattivato.

Per disattivare il timer per la cucina

Premere **TIMER**. L'indicatore **TIMER** si spegne e sul display viene visualizzata l'ora corrente.

Trasporto dell'apparecchio

Per il trasporto dell'apparecchio, attenersi alla seguente procedura per bloccare il meccanismo del CD, onde evitare di danneggiarlo.

- 1 Estrarre il disco dall'apposito vassoio.
- 2 Scollegare la spina dell'alimentatore CA.

Come sbloccare il meccanismo del CD

- 1 Collegare di nuovo la spina dell'alimentatore CA. L'apparecchio si sblocca.

Guida alla soluzione dei problemi

Se eventuali problemi persistono anche dopo avere controllato quanto segue, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

L'orologio non visualizza l'ora corretta.

- Controllare che non si siano verificate interruzioni di corrente.

Il lettore CD non funziona.

- Controllare che il vassoio del disco sia chiuso.
- Controllare che il disco sia stato inserito correttamente. Inserire il disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Il disco è sporco o difettoso. Pulire il disco con un panno di pulizia opzionale procedendo dal centro verso l'esterno.
- Estrarre il CD e tenere aperto il relativo scomparto per circa un'ora per consentire alla condensa di evaporare.

Si verificano perdite di audio durante l'uso del lettore CD.

- Il disco è sporco o difettoso. Pulire o sostituire il disco.
- Il livello del volume è eccessivamente alto. Ridurre il volume.
- L'apparecchio è soggetto a forti vibrazioni.

I diffusori emettono un disturbo.

- Se durante una trasmissione AM viene utilizzato il telecomando, potrebbero verificarsi dei disturbi.

Il telecomando non funziona.

- Rimuovere eventuali ostacoli presenti tra il telecomando e il relativo sensore sull'apparecchio, quindi allontanare l'apparecchio dallo lampade a fluorescenza.
- Pulmare il telecomando in direzione del sistema del sensore.
- Avvicinare il telecomando al sistema.

Precauzioni

Utilizzare l'apparecchio con la fonte di alimentazione specificata nella sezione "Caratteristiche tecniche".

- La targhetta che riporta i dati relativi alla tensione operativa, al consumo energetico e così via si trova nella parte superiore esterna.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, afferrarlo dalla spina e non dal cavo stesso.
- L'apparecchio non è collegato dalla fonte di alimentazione CA (